

STANLEY

ProSharpShooter Staple/Nail Gun

OWNERS MANUAL

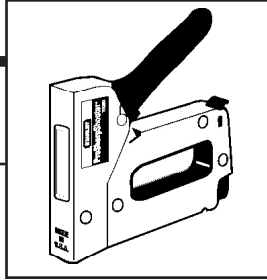
Model TR200

READ SAFETY RULES AND INSTRUCTIONS CAREFULLY!**OPERATING INSTRUCTIONS**

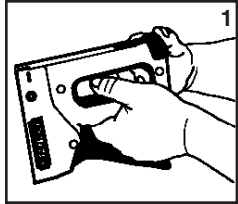
Your new Stanley ProSharpshooter Staple/Nail Gun is the only tool available that has a multi-fasterener staple and nail feature coupled with high/low driving power. The ProSharpshooter Staple/Nail Gun operates as five distinct tools: heavy duty staple gun, light duty staple gun, cable tacker, nail gun and screen/canvas specialty tool.

A patented easy squeeze driving mechanism takes minimum effort for less operator fatigue. Ergonomically designed handle provides a comfort grip.

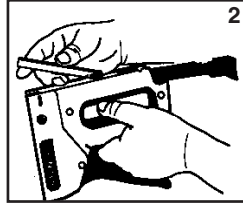
CAUTION: Read instructions carefully before operating staple gun and save them for future reference. DO NOT use staple/nail gun to staple high voltage wire. Use staple/nail gun only on low voltage wiring like that used for telephone and telecommunications.



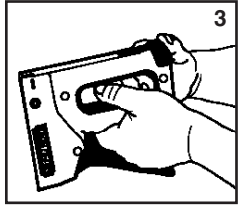
Tool operator and others in work area should always wear safety glasses to prevent serious eye injury from fasteners and flying debris when loading, operating or unloading this tool.

TO LOAD

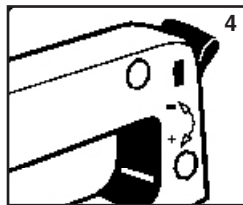
1. Hold staple/nail gun upside down as shown in fig. 1 and release loading latch. Pull slide open.



2. Place stick of staples in bottom channel as shown in fig. 2, so legs are pointing up.



3. For brads, place only on left side. Be sure nail heads are pointing down.
4. Push slide closed as shown in fig. 3, making sure that latch engages. If you feel resistance, check that brads are on correct side.



HIGH-LOW FEATURE

STAPLE LENGTH GUIDELINES		
1/4" 6.3mm	Can be used on window screens, shades, light draperies, shelf paper, signs, tags and other thin materials.	TRA704
5/16" 7.9mm	Can be used on light upholstery and other relatively thin materials.	TRA705
3/8" 9.5mm	Can be used on insulation, weather stripping, wire mesh, carpet pads, canvas and other materials of moderate strength where material thickness is up to about 3/16" maximum.	TRA706
1/2" 12.7mm	Can be used where thickness of material being stapled is substantial, for example, foam insulation board or heavy folded draperies (about 1/4" (6.3mm) to 3/8" (9.5mm) thick).	TRA708
9/16"		TRA709

HIGH-LOW FEATURE

The power switch in the back of the Stapler controls the high-low drive feature. In the up position, the drive is on Low and is used for stapling into soft woods. For High power, press down on power switch. Use high for driving staples into hard wood such as oak. (fig. 4)

CABLE TACKER ATTACHMENT

For use on low voltage wiring only.
(Telephone / Telecommunication)

Assemble attachment to front of staple/nail gun by expanding sides while slipping it on. Be sure to have the side stamped "wire" positioned down. The wire has an inverted "U" shape in center. Position the wire between the "U" shape before stapling with cable/tacker applicator.

SCREEN/CANVAS ATTACHMENT

The screen/canvas attachment is on the opposite end of the specialty tool and stamped "screen". The Screen/Canvas attachment has three small points. Place points in screen or fabric, stretch the material, and staple. See below, for Screen/Canvas applications. (fig. 5)

TO OPERATE

Place staple exit area where staple is to be driven. Grasp staple gun with fingers through opening and depress handle until mechanism releases and drives staple. For best results, hold staple/nail gun so downward pressure keeps exit area firmly against material being stapled.

TO CLEAR OR UNLOAD

Open channel as when loading; remove jammed staple or unload; close as when loading.

TO LOCK HANDLE DOWN FOR STORAGE

Remove staples from staple/nail gun when not in use. Be sure staple/nail gun is unloaded. Hold handle down and engage handle lock with notches on inner part of handle.



- KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.
- WEAR SAFETY GLASSES WHEN OPERATING STAPLER.
- KNOW WHAT MATERIAL YOU ARE STAPLING. WATCH OUT FOR POTENTIAL HAZARDS SUCH AS ELECTRICAL WIRES.
- DO NOT OVER REACH SO AS TO CAUSE LOSS OF BALANCE OR LOSS OF SECURE FOOTING.

NOTE:

DO NOT ATTEMPT TO DISASSEMBLE / REASSEMBLE THIS TOOL. REPLACEMENT PARTS ARE NOT AVAILABLE. THE TOOL HAS BEEN DESIGNED FOR PROFESSIONAL DURABILITY IN NORMAL APPLICATIONS WITHOUT THE NEED TO REPLACE PARTS.

LEG LENGTH	500 BRADS	RECOMMENDED USES
5/8"	SWKBN050	picture framing, small molding
1/2"	SWKBN625	hobby projects, paneling

CABLE TACKER APPLICATIONS:

- Holiday lights
- Telephone Wiring
- Cable TV
- Antenna Wiring
- Alarm System Wire
- Audio System

CANVAS/SCREEN APPLICATIONS:

- Upholstering
- Wire
- Mesh/Screening
- Framing Fabric
- Decor
- Stretching Canvas-Art
- Framing
- Needlepoint

STANLEY

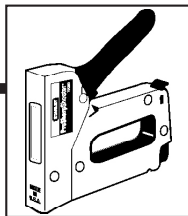
ProSharpShooter Engrapadora/Clavadora

MANUAL DEL PROPIETARIO

Modelo TR200

¡LEA LAS REGLAS DE SEGURIDAD Y LAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE!**INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN**

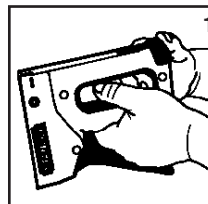
Su nueva herramienta engrapadora/clavadora Stanley es la única que actualmente le ofrece funciones de engrapadora y clavadora junto con impulsión de baja o alta potencia. La herramienta engrapadora/clavadora Stanley funciona como si se tratara de 5 herramientas distintas: Engrapadora de servicio pesado, engrapadora de servicio liviano, fijadora de cables, clavadora y accesorio especial para aplicaciones en lona o malla. La herramienta cuenta con un sistema de impulsión por gatillo suave patentado, el cual requiere un esfuerzo mínimo para causarle menos fatiga al operador. La manija de diseño ergonómico superblando ofrece comodidad en la sujeción de la herramienta, la cual no se resbala de la mano. [Alternate translation: La manija de diseño ergonómico provee comodidad de sujeción.]



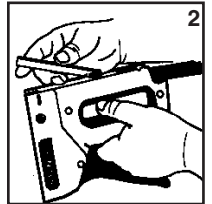
PRECAUCIÓN: Lea atentamente las instrucciones antes de operar la herramienta engrapadora/clavadora y consérvelas para su referencia futura.



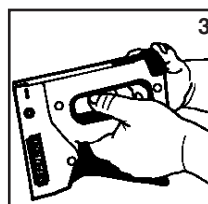
El operador de la herramienta y las demás personas presentes en el área de trabajo siempre deberán usar anteojos de seguridad para evitar lesiones graves en los ojos causadas por sujetadores o residuos que vuelen al cargar, hacer funcionar o descargar la herramienta.

PARA CARGAR:

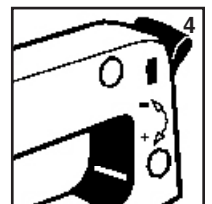
1. Sostenga la herramienta engrapadora/clavadora al revés como se ilustra en la fig. 1 y suelte el pestillo del cargador. Tire del mismo para abrir el cargador.



2. Coloque barras de grapas en el canal inferior como se ilustra en la fig. 2, de manera que las patas de las mismas apunten hacia arriba.



3. En caso de cargar puntillas o clavos sin cabeza, utilice sola mente el lado izquierdo. Verifique que la cabeza de los clavos apunten hacia abajo.



4. Oprima el costado de la herramienta para cerrarla como se ilustra en la fig. 3, asegurándose de que el pestillo se trabé. Si detecta cierta resistencia, verifique que las puntillas o clavos sin cabeza se hayan cargado en el lado correcto.

Función de alta y baja potencia

LONGITUD DE LA GRAPA A UTILIZAR		
1/4" 6.3mm	Puede ser usada en mosquiteros, papel de repisas, señales, tarjetas y otros materiales delgados.	TRA704
5/16" 7.9mm	Puede ser usado en el colgado de objetos ligeros y otros materiales relativamente delgados.	TRA705
3/8" 9.5mm	Puede ser usado en aislantes, cableado, tapetes en materiales de 3/16" máximo.	TRA706
1/2" 12.7mm	Puede ser usado en donde el grosor del material es sustancioso, por ejemplo aislante de tablaroca,	TRA708
9/16" 14.2mm	señales colgantes pesadas.	TRA709

FUNCIÓN DE ALTA Y BAJA POTENCIA

El interruptor de encendido localizado en la parte posterior de la herramienta engrapadora/clavadora controla la función de alta y baja potencia. En la posición hacia arriba, la impulsión funciona en baja potencia; se utiliza para engrapar sobre maderas blandas. Para funcionar en alta potencia, oprima el interruptor hacia abajo. La función de alta potencia se usa para introducir grapas en maderas duras, tales como el roble (fig. 4).

ADVERTENCIA

No utilice a la herramienta engrapadora/clavadora para engrapar cables de alto voltaje. Utilice esta herramienta solamente para engrapar cables de bajo voltaje como los utilizados en instalaciones de teléfono y telecomunicaciones. Monte el accesorio en la parte frontal de la herramienta engrapadora/clavadora. Para ello, aparte los lados mientras desliza el accesorio sobre la herramienta. Asegúrese de que el lado que tiene la palabra "WIRE" (cable) estampado, se posicione hacia abajo. La guía del cable tiene forma de "U" invertida en el centro. Coloque el cable en el centro de la "U" invertida antes de engrapar. (fig. 5)

ACCESORIO PARA APLICACIONES EN LONA O MALLA

El accesorio para aplicaciones en lona o malla se localiza en el extremo opuesto de la herramienta especial y tiene la palabra "SCREEN" (malla) estampada. Este accesorio para aplicaciones en lona o malla tiene 3 pequeños puntos de aplicación. Coloque los puntos sobre la malla o tela, estire el material y engrápelo.

CÓMO OPERAR LA HERRAMIENTA

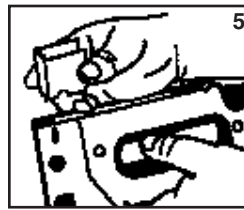
Coloque el área de salida de la grapa sobre el sitio donde clavará la grapa o puntilla. Sujete la herramienta engrapadora/clavadora con los dedos a través de la abertura, y oprima la manija hasta que el mecanismo dispare e impulse la grapa o puntilla. Para obtener mejores resultados, sostenga la engrapadora de manera que la presión descendente mantenga el área de salida firmemente contra el material que se ha de engrapar.

CÓMO DESPEJAR O DESCARGAR LA HERRAMIENTA

Abra el canal de la engrapadora como para cargarla. Retire la grapa o puntilla que se haya atascado o descargue la herramienta. Círrrela como lo hace al cargarla. (fig. 5)

CÓMO TRABAR LA MANIJA EN POSICIÓN CERRADA PARA GUARDARLA

Retire las grapas de la herramienta engrapadora/clavadora cuando no la use. Asegúrese de que la herramienta esté descargada. Sostenga la manija hacia abajo en posición cerrada y trabe el pestillo de la manija con las muescas que están en la parte interna de la manija.



ADVERTENCIA:

- MANTENGA LA HERRAMIENTA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS
- USE ANTEOJOS DE SEGURIDAD CUANDO LA HAGA FUNCIONAR
- CONOZCA EL MATERIAL SOBRE EL CUAL VA A ENGRAPAR. ESTÉ ATENTO A RIESGOS POTENCIALES, TALES COMO CABLES ELÉCTRICOS DE ALTO VOLTAJE
- NO SE EXTIENDA DEMASIADO AL PUNTO DE PERDER EL EQUILIBRIO O DE PERDER UN PUNTO DE APOYO FIRME.

LONG. DE	500 PUNTILLAS	USOS RECOMENDADOS
15 mm (5/8 pulg.)	TRN580	marcos para cuadros, moulduras pequeñas
12 mm (1/2 pulg.)	TRN120	manualidades, paneles
APLICACIONES PARA LA FIJADORA DE CABLES:		
• Luces para fiestas	• Cableado para antenas	
• Cableado telefónico	• Cableado para sistemas de alarma	
• Cableado de TV		
• Sistemas de sonido		
APLICACIONES EN LONA MALLA:		
• Tapicería	• Decoraciones	
• Cableado	• Arte o estirado de lienzos	

NOTA:

NO TRATE DE DESENSAMBLAR/REENSAMBLAR ESTA HERRAMIENTA YA QUE NO EXISTEN PIEZAS DE REPUESTO. ESTA HERRAMIENTA HA SIDO DISEÑADA PARA OFRECER DURABILIDAD PROFESIONAL EN USOS NORMALES SIN NECESIDAD DE CAMBIAR PIEZAS.

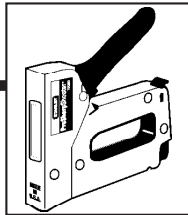
STANLEY

ProSharpShooter

AGRAFEUSE-CLOUEUSE

MODE D'EMPLOI

Modèle 187:27227



VEUILLEZ LIRE LES RÈGLES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT !

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

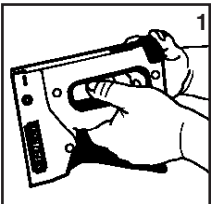
Votre nouvelle agrafeuse-cloueuse ProSharp Shooter est le seul outil sur le marché équipé d'un système multi-attaches, avec agrafeuse et cloueuse, s'ajoutant à une capacité d'enfoncement élevée/faible. L'agrafeuse-cloueuse ProSharp Shooter offre cinq fonctions d'outil distinctes : une agrafeuse à grand rendement, une agrafeuse à rendement allégé, une agrafeuse de câble, une cloueuse et un accessoire spécial pour les moustiquaires et les toiles.

Le mécanisme d'enfoncement, breveté et facile à déprimer demande très peu d'efforts et par conséquent diminue la fatigue de l'utilisateur. La poignée conçue de façon ergonomique assure une prise confortable.

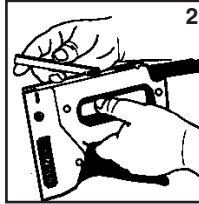
MISE EN GARDE : veuillez lire les instructions attentivement avant d'utiliser l'agrafeuse et les conserver pour référence future. NE PAS utiliser l'agrafeuse-cloueuse pour agraffer des fils à haute tension. Utiliser l'agrafeuse-cloueuse seulement pour des fils à basse tension, tels que ceux utilisés pour les téléphones et les appareils de télécommunications.

AVERTISSEMENT : l'utilisateur de l'outil, ainsi que toute autre personne se trouvant dans la zone de travail, devraient toujours porter des lunettes de sécurité afin d'éviter des blessures graves aux yeux causées par des attaches et des projectiles lors du chargement, du fonctionnement ou du déchargement de cet outil.

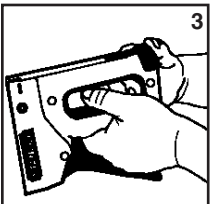
CHARGEMENT



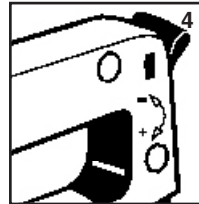
1. Tenir l'agrafeuse-cloueuse à l'envers, tel qu'indiqué à la figure 1, et relâcher le loquet de chargement. Tirer le chariot.



2. Placer une recharge d'agrafes dans la glissière inférieure, tel qu'indiqué à la figure 2, de façon à ce que les branches soient dirigées vers le haut.



3. Placer les clous à tête perdue sur le côté gauche seulement. S'assurer que les têtes de clou soient dirigées vers le bas.



4. Fermer le chariot, tel qu'indiqué à la figure 3, tout en s'assurant que le loquet s'enclenche. Si vous ressentez une certaine résistance, vérifier que les clous à tête perdue sont placés du bon côté.

GUIDE DE LONGUEUR D'AGRAFES

1/4"	6.3mm	Peut s'utiliser pour moustiquaire, tenture légère, papier-tablette, panneau, étiquette et autre matériau léger.	TRA704
5/16"	7.9mm	Peut s'utiliser pour rembourrage délicat et autre matériau léger.	TRA705
3/8"	9.5mm	Peut s'utiliser pour isolation, bande de calfeutrage, grillage, sous-tapis, toile, et autre matériau modérément moins léger, lorsque celui-ci n'est pas plus épais que 3/16" maximum.	TRA706
1/2"	12.7mm	Peut s'utiliser lorsque l'épaisseur du matériau est substantiel exemple: panneau isolant ou rebord de tenture lourde (approximativement 1/4" à 3/8" d'épaisseur).	TRA708
	9/16"		14.2mm

OPTION ÉLEVÉE/FAIBLE

L'interrupteur à l'arrière de l'agrafeuse contrôle l'option d'enfoncement élevée/faible. En position supérieure, l'enfoncement est au niveau faible et utilisé pour agraffer dans des bois tendres. Pour l'option élevée, appuyer sur l'interrupteur. Utiliser l'option élevée pour enfoncer des agrafes dans du bois dur tel que le chêne. (Figure 4).

ACCESORIO POUR AGRAFEUSE DE CÂBLE



Utiliser sur des fils à basse tension seulement. (Téléphone et télécommunications)

Fixer l'accessoire sur le devant de l'agrafeuse-cloueuse en ouvrant les côtés et en le glissant en place. S'assurer que le côté indiquant « wire » est dirigé vers le bas. Le fil possède une forme « U » inversée au centre. Placer le fil dans la forme « U » avant d'agrafer à l'aide de l'accessoire pour agrafeuse de câble.

ACCESORIO POUR MOUSTIQUAIRES/TOILES

L'accessoire pour moustiquaires et toiles se trouve à l'autre extrémité de l'outil spécial où le mot « screen » est estampé. Il possède trois petites pointes. Placer les pointes sur la moustiquaire ou la toile, étirer le matériau puis agraffer. Les diverses applications pour moustiquaires/toiles sont indiquées ci-dessous. (Figure 5).

MODE D'EMPLOI

Placer la sortie des agrafes à l'endroit où l'agrafe doit être enfoncée. Saisir l'agrafeuse par l'ouverture avec les doigts et déprimer la poignée jusqu'à ce que le mécanisme s'enclenche et enfonce une agrafe. Pour obtenir de meilleurs résultats, tenir l'agrafeuse-cloueuse de façon à ce que toute pression vers le bas appuie la sortie des agrafes fermement contre le matériau à agraffer.

POUR DÉGAGER OU DÉCHARGER

Ouvrir le chariot de la même façon que pour le chargement, retirer l'agrafe coincée ou décharger; refermer comme d'habitude.

POUR VERROUILLER LA POIGNÉE LORS DE L'ENTREPOSAGE

Retirer les agrafes de l'agrafeuse-cloueuse lorsque celle-ci n'est pas utilisée. S'assurer que l'agrafeuse-cloueuse soit vide. Tenir la poignée vers le bas et enclencher le verrou de la poignée à l'aide des encoches situées à l'intérieur de la poignée.



- GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.
- PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ LORS DE L'UTILISATION DE L'AGRAFEUSE.
- BIEN CONNAÎTRE LE MATÉRIAU À AGRAFER. FAIRE ATTENTION AUX RISQUES POSSIBLES, TELS QUE LES FILS ÉLECTRIQUES.
- NE PAS TENTER D'ATTEINDRE DES ENDROITS ÉLOIGNÉS QUI POURRAIENT VOUS FAIRE PERDRE L'ÉQUILIBRE OU PERDRE LE PIED.

LONGUEUR DES BROCHES	500 CLOUS À TÊTE PERDUE	UTILISATIONS RECOMMANDÉES
5/8 po (16 mm)	SWKBN050	encadrements, petites moulures
1/2 po (12,7 mm)	SWKBN625	travaux d'artisanat, panneautages
APPLICATIONS POUR L'AGRAFEUSE DE CÂBLE :		
• Lumières décoratives	• Câblage d'antenne	
• Câblage de téléphone	• Câblage de système d'alarme	
• Câble de télévision	• Système acoustique	
APPLICATIONS POUR LES MOUSTIQUAIRES/TOILES:		
• Revêtement de meubles	• Décoration	
• Fils	• Tension de toiles	
• Treillis/moustiquaires	• Encadrement	
• Encadrement de tissus	• Tapiserie aux petits points	

REMARQUE:

NE PAS TENTER DE DÉMONTER CET OUTIL. IL N'EST MUNI D'AUCUNE PIÈCE DE RECHANGE. PROFESSIONNEL ET DURABLE, IL EST CONÇU POUR DES APPLICATIONS NORMALES SANS REQUÉRIR DE REMPLACEMENT DE SES COMPOSANTES.